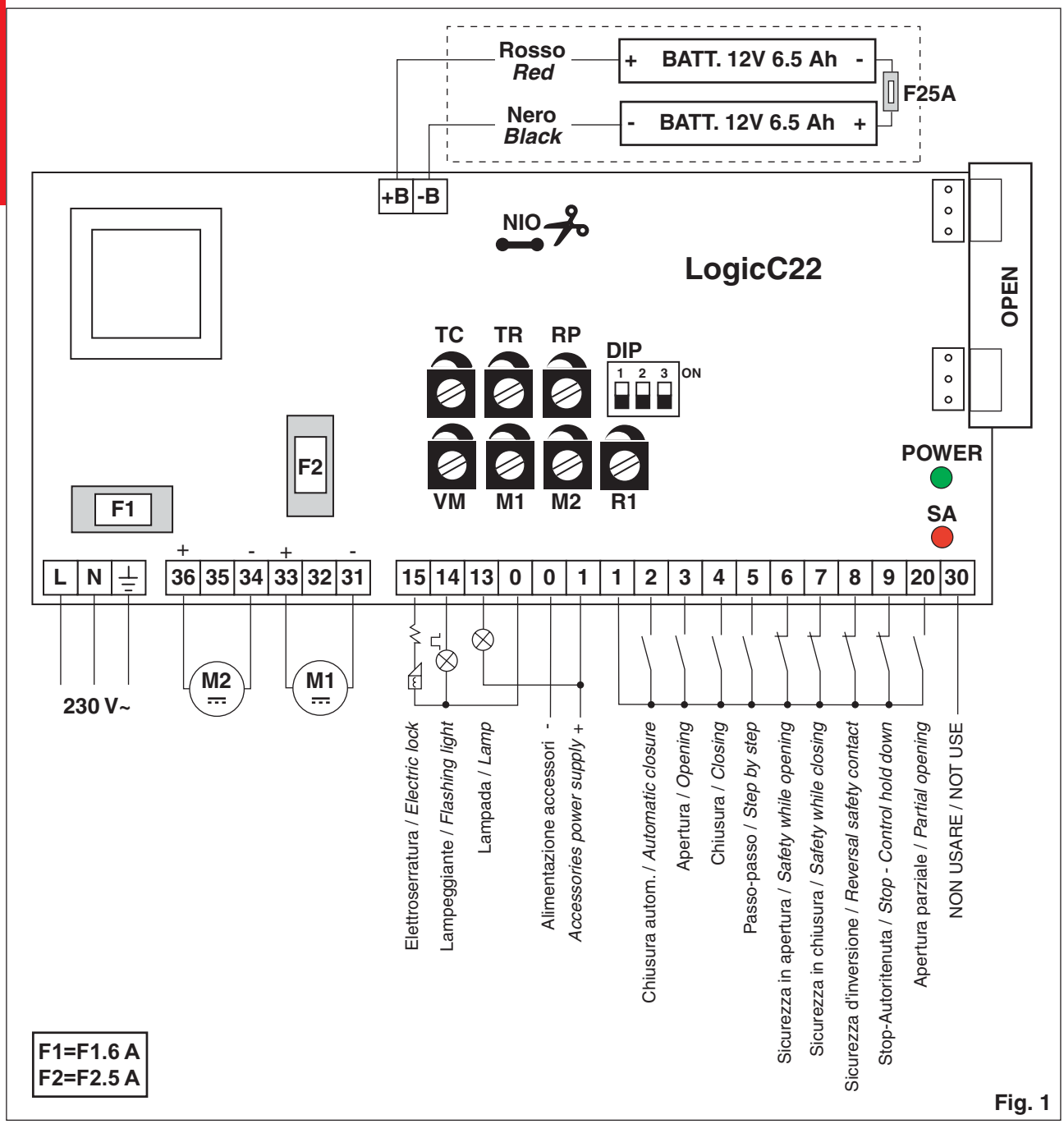
AUTOMATIC ENTRANCE SPECIALISTS

Logic C22 / Logic C22S

Manuale di installazione quadro elettrico per cancelli a 1 o 2 motori 24 V=
Electric board installation handbook for 1 or 2 motors for gate 24 V=
Manuel d'installation armoire électrique pour portails à 1 ou 2 moteurs 24 V=
Montageanleitung für Steuerung mit 1 oder 2 Motoren 24 V=
Manual de instalaciòn cuadro electrico para cancelas 1 o 2 motores 24 V=



F1=F1.6 A
F2=F2.5 A

Fig. 1

DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno P.lla (VA) Italy
Tel.+39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it

ISO 9001 - Cert. n° 0957/1

IP1579 14-03-2003

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

Ce manuel d'installation s'adresse exclusivement à un personnel qualifié.
L'installation, les branchements électriques et les réglages doivent être effectués conformément à la bonne pratique et aux normes en vigueur.
Lire attentivement les instructions avant de commencer l'installation du produit. Une mauvaise installation peut être source de danger.
Ne pas jeter dans la nature les matériaux qui composent l'emballage (plastique, polystyrène, etc.) et ne pas les laisser à la portée des enfants car ils sont une source potentielle de danger.
Avant de commencer l'installation, vérifier l'intégrité du produit.
Ne pas installer le produit en atmosphère et environnement explosifs: la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.
Les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, bourrelets sensibles, arrêt d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte: des réglementations et directives en vigueur, des règles de la bonne pratique, de l'environnement d'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par la porte ou le portail motorisé.
Avant de mettre sous tension, s'assurer que les données figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles du secteur.
Prévoir sur le réseau d'alimentation un interrupteur/sectionneur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm. Vérifier la présence en amont de l'installation électrique d'un disjoncteur différentiel et d'une protection contre la surintensité adéquats.
Si nécessaire, raccorder la porte ou le portail motorisé à une installation de mise à la terre réalisée conformément aux prescriptions des normes de sécurité en vigueur. Au cours des interventions d'installation, entretien et réparation, couper l'alimentation avant d'ouvrir le couvercle pour accéder aux parties électriques.
N'effectuer la manipulation des parties électroniques qu'après s'être muni de bracelets conducteurs antistatiques reliés à la terre.
Le fabricant de la motorisation décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement si des composants incompatibles sont installés.
En cas de réparation ou de remplacement des produits, utiliser exclusivement les pièces de rechange DITEC.

CONSEILS POUR L'INSTALLATION

Fixer le coffret électrique à demeure. Percer la caisse du coffret électrique dans la partie inférieure pour le passage des câbles. S"ils sont accessibles, bloquer les câbles au moyens de serre-câbles prévus à cet effet (non fournis). Maintenir séparés (d'au moins 8 mm) les conducteurs de ligne d'avec les conducteurs commandes et moteur dans les points de connexions aux boîtes à borne (au moyen de colliers, par exemple). Refermer le récipient au moyen des 4 vis en mettant en place correctement le couvercle (côté inférieur = depourvu de garniture).

Touts droits reservés
Les informations mentionnées dans ce catalogue ont été controlées avec la plus grande attention. Toutefois, nous déclinos toute responsabilité en cas d'erreurs, omissions ou approximations dépendant d'exigences techniques ou graphiques.

DONNEES TECHNIQUES	Logic C22	Logic C22S
Alimentation	230 V~ / 50 Hz	230 V~ / 50 Hz
Batterie	12 V 6.5 Ah	/
Sortie moteures	24 V= / 2x12A (max)	24 V= / 2x4.5A (max)
Alimentation accessoires	24 V= / 0.3 A (nominale) 24 V= / 0.5 A (max)	24 V= / 0.3 A (nominale) 24 V= / 0.5 A (max)
Temperature	-15° C / +50° C	-15° C / +50° C
Degré IP	IP54	IP54
Dimensions	225x320x120	225x320x120

1. RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

1.1 Commande

Command		Fonction	Description
1 — 2	N.O.	FERMETUREAUTOMATIQUE	Un contact permanent active le dispositif de fermeture automatique.
1 — 3	N.O.	OUVERTURE	Active la manoeuvre d'ouverture.
1 — 4	N.O.	FERMETURE	Active la manoeuvre de fermeture.
1 — 5	N.O.	PAS A PAS	Active la manoeuvre de fermeture ou ouverture en sequence **"ouverture-arrêt-fermeture-ouverture". Attention:** si la fermeture automatique est activée, l'arrêt n'est pas permanent mais de durée égale à la valeur fixée par TC.
1 — 6	N.C.	SECURITE D'ARRET EN OUVERTURE	Arrêt et/ou empêche la manoeuvre d'ouverture. (Voir réglage TC au chapitre 1.3).
1 — 7	N.C.	SECURITE D'ARRET EN FERMETURE	Arrêt et/ou empêche la manoeuvre de fermeture. (Voir réglage TC au chapitre 1.3).
1 — 8	N.C.	SECURITE D'INVERSION EN FERMETURE	Invers le mouvement (réouverture) pendant la fermeture. **Empêche tout mouvement lorsque le portail est fermé.** (Voir réglage TC au chapitre 1.3).
1 — 9	N.C.	ARRET / AUTOMAINTIEN	Le contact 1-9 ouvert provoque l'arrêt du mouvement et active la fonction homme présent. Dans cet état, les commandes d'ouverture (1-3 / 1-20) et de fermeture (1-4) ne fonctionnent que si elles sont maintenues enfoncées ; dès leur relâchement, l'automatisme s'arrête. Les sécurités éventuellement présentes effectuent l'arrêt, et la commande pas à pas et la fermeture automatique sont désactivées.
		ARRET D'URGENCE	Pour obtenir un arrêt total à la suite de l'ouverture 1-9 (par exemple l'arrêt d'urgence), connecter les commandes d'ouverture aux bornes 9-3, 9-20 et les commandes de fermeture aux bornes 9-4.
1 — 20	N.O.	OUVERTURE PARTIELLE	Provoque l'ouverture temporisée du vantail commandé par le moteur 1, dont la durée est établie au moyen du trimmer RP.
30			**NE PAS CONNECTER - NE PAS UTILISER**
OPEN		PAS A PAS / OUVERTURE	Emplacement prévu pour l'enfichage du récepteur radio. L'action de la carte de commande est sélectionnée par le commutateur DIP1. (OFF = 1-5; ON = 1-3).

ATTENTION: Ponter tous les contacts N.C. s'ils ne sont pas utilisés. Les bornes ayant le même numéro sont équivalentes. La garantie de fonctionnement et les performances spécifiées ne s'obtiennent qu'avec les accessoires et les dispositifs de sécurité DITEC.

FRANÇAIS

1.2 Sorties et accessoires

Sortie	Valeur	Description
1 • —— + 0 • —— -	24V = / 0.3 A (nom.le) 0.5 A (max)	**Alimentation des accessoires.** Sortie pour l'alimentation accessoires extérieurs y compris la lampe "portail ouverte". Sortie protégée électroniquement.
0 • —⊗— • 14	24V = / 50 W	**Lampe clignotante (LAMPH).** S'active en même temps que la manoeuvre d'ouverture et de fermeture. Pour la présignalisation, voir DIP2. Sortie protégée avec fusible F2.
0 • —▭— • 15	24V = / 1.2 A	**Serrure électrique.** Avec serrure électrique 12 V, connecter en série la résistance 8.2 Ω 5 W. Sortie protégée avec fusible F2.
1 • —⊗— • 13	24V = / 3 W	**Lampe portail ouvert.** Active une lampe qui ne s'eteint que lorsque le portail est fermée.

Raccordements batterie (Soulement pour LogicC22)L'armoire électrique contient 2 accumulateurs au plomb 12 V= 6,5 Ah connectés en série. L'armoire électrique ne relie la batterie qu'en présence de secteur et assure le maintien de sa charge: elle l'utilise en tampon ou en l'absence de secteur et la débranche automatiquement lorsque la tension descend en dessous de 22 V pendant 120 s.
Brancher le secteur et les batteries à l'armoire électrique au moins 30 min avant de mettre l'installation en marche (pour recharger la batterie). Pour désalimenter l'armoire électrique, couper l'alimentation et débrancher les batteries.
Attention: la batterie doit être toujours reliée à l'armoire électrique. Les batteries sont indispensables pour le fonctionnement en présence d'un moteur: Box 3SH, Cubic 30H, Elit 50H/BH, Luxo 5BH.

1.3 Selection et reglages

TC	**Temps de fermeture automatique.** De 0 à 120 s. Le comptage commence ou redémarre: - pendant le temps fixé sur TC à la fin de la manoeuvre d'ouverture et après une commande d'ouverture si le portail est arrêté en position d'ouverture. -pendant la moitié du temps fixé sur TC aprés l'intervention d'une sécurité (1-6 / 1-7 /1-8) et à la fin de la manoeuvre d'ouverture partielle. Avec contact 1-2 ou 1-9 ouvert la fermeture automatique est désactivée. En fermant 1-2, on réactive la fermeture automatique. Si elle est désactivée par 1-9, la fermeture automatique ne sera réactivée, après la fermeture du contact 1-9, **qu'après une commande d'ouverture.**
VM	**Réglage de la vitesse du mouvement**. Règle la vitesse d'ouverture de la valeur minimum à la valeur maximum en tournant le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre. La vitesse de fermeture est égale à environ 2/3 de la vitesse d'ouverture. Lorsque l'on utilise des moteurs du type Obbi3BH / Arc BH, la vitesse d'ouverture correspond à la vitesse de fermeture.
M1 (M2)	**Temps de manoeuvre moteur 1 (2)**. De 0 à 45 s. Las figures 3.3 et 3.4 présente un schéma de la manoeuvre d'ouverture /fermeture: la manoeuvre comprend une partie dont la vitesse est réglée par VM, d'une durée M1 (M2), et d'un ralentissement à une vitesse fixe (5 s à l'ouverture et 10 s à la fermeture). Le réglage de M2 à la valeur minimale permet le fonctionnement d'1 seul moteur ou de 2 moteurs en parallèle réglés simultanément par M1 (par exemple appliqués à une même porte basculante) reliés selon les indications de la fig. 5.1.
TR	**Réglage du temps de retard**. Règle le temps de retard, à la fermeture, du moteur 1 (de 3 à 30 s). A l'ouverture, le retard du moteur 2 a une valeur fixe de 3 s (si M2 n'est pas réglé au minimum). TR étant réglé à la valeur minimale, le temps de retard en fermeture n'est pas toujours de 3 s, mais seulement à la suite d'une manœuvre d'ouverture menée à bien par les deux vantaux. Dans toutes les installations où le vantail 1 se superpose au vantail 2, le trimmer TR doit être réglé à min. 1/4.
RP	**Temps d'ouverture partielle**. De 0 à 45 s (en tout cas, il n'est pas possible de fixer des temps supérieurs à M1).
R1 ARC BH OBBI 3BH	**Réglage du dispositif de détection d'obstacles**. L'armoire électrique est équipée d'un dispositif de sécurité qui arrête le mouvement d'ouverture ou de fermeture en présence d'obstacle. Si R1=MIN: la sensibilité aux obstacles est maximale (poussée minimum). Si R1=MAX:la sensibilité aux obstacles est minimale (poussée maximum).
R1 BOX 3SH CUBIC 30H ELIT 50H/BH LUXO 5BH	

FRANÇAIS

	Description	OFF / ✂	ON / ✂
DIP1	**Commutation de la radiocommande**	1-5 Pas a pas (*)	1-3 Ouverture
DIP2	**Présignalisation fixe de 3 s**	Désactivée à l'ouverture, activée uniquement pour la fermeture automatique si TC est supérieur à 3 s.(*)	Activée aussi bien à l'ouverture qu'à la fermeture.
DIP3	**Déverrouillage de la serrure électrique**	Désactivé (*)	Activé
NIO	**Système électronique antigel**	En retirant le cavalier, on active automatiquement le système permettant d'assurer le bon fonctionnement des moteurs même aux basses températures. Pour bien fonctionner, l'armoire électrique doit se trouver à la même température ambiante que les moteurs.	Désactivé (*)

(*) Définitions d'usine.

	ON	OFF
Led POWER ALARM	Armoire sous tension	/
Led SA	Signale l'ouverture d'un contact de sécurité 1-6, 1-7, 1-8 ou 1-9.	/

2. DEMARRAGE

ATTENTION **Les manoeuvres concernant le point 2.3 et 2.4 s'effectuent sans sécurités. Il n'est possible de régler le trimmer que lorsque le portail est arrêté**

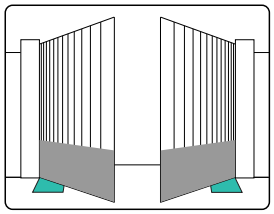
2.1 Ponter les sécurités et l'arrêt.
2.2 Régler TC et R1 au maximum et TR au minimum.
2.3 Brancher les moteurs et les sources d'alimentation (secteur et batterie).
2.4 **Si l'on utilise les microinterrupteurs** de ralentissement, les régler à l'ouverture et à la fermeture et fixer M1 et M2 à la valeur maximale.
- Régler VM et vérifier la vitesse à l'ouverture et à la fermeture, par des commandes successives 1-3 et 1-4. **Attention:** si les vantaux cognent contre les arrêts de butée, anticiper l'intervention du microinterrupteurs.

2.5 **Si l'on n'utilise pas les microinterrupteurs,** régler M1 (M2) et VM à mi-plage.
- Par des commandes successives 1-3 et 1-4, fixer la vitesse désirée en réglant VM.
  N.B. Avant de transmettre une commande, attendre que la manoeuvre précédente soit complètement terminée.
  Attention: le portail pourrait cogner contre les arrêts de butée.
- Après avoir fixé la vitesse désirée, régler, par des commandes successives 1-3 et 1-4, le temps de manoeuvre M1 (M2) de sorte que les vantaux s'approchent régulièrement à basse vitesse des arrêts de butée.
  Il est conseillé de définir un temps de ralentissement en ouverture d'environ 1-2 secondes, de sorte qu'en présence de frottements ou d'autres conditions environnementales défavorables (vent, gel, etc.), l'ouverture complète soit garantie.
  N.B.: Pour assurer un bon fonctionnement, le portail doit être en appui sur la butée avant que le moteur s'arrête, de façon à rattraper tout ralentissement éventuel.

2.6 Retirer les cavaliers et relier sécurités et commandes et vérifier leur fonctionnement.
2.7 Si on le nécessaire, régler le temps de retard, à la fermeture, du moteur 1 avec TR.
2.8 Si on le souhaite, relier 1-2 et régler la fermeture automatique avec TC. **Attention**: le temps de fermeture automatique, après l'intervention d'une sécurité, est égal à la moitié du temps fixé.
2.9 Régler la sensibilité de la détection d'obstacles avec R1.
2.10 Si on le souhaite, régler le temps d'ouverture partielle du moteur 1 avec RP.
2.11 Refermer le récipient au moyen des 4 vis en mettant en place correctement le couvercle (côté inférieur = depourvu de garniture).

ATTENTION : la carte électronique Logic C22/C22S reconnaît automatiquement, durant les deux premières manœuvres, le type de moteurs connectés (ARC BH - BOX 3SH - CUBIC 30H - ELIT 50H/BH - LUXO 5BH - OBBI 3BH). En cas de dysfonctionnement, couper l'alimentation, puis alimenter de nouveau (secteur et batteries éventuelles).

3. EXEMPLE D'APPLICATION POUR BATTANTS AUX DEUX MOTEURS



Quand l'armoire électrique LogicC22/C22S est utilisée dans des applications pour portails battants, il est possible d'effectuer les liaisons suivantes.

- (Fig. 3.1) Relier 2 moteurs comme indiqué en (pendant la manoeuvre d'ouverture, les polarités +/- sont celles indiquées).
  Avec ces branchements, le vantail s'arrête sur la butée mécanique d'ouverture et de fermeture et, en cas de détection d'obstacle, pendant la manœuvre d'ouverture et de fermeture.
- (Fig. 3.2) Pour éviter que les vantaux ne s'arrêtent sur les arrêts mécaniques en battant (par exemple dans les cas d'inversions de marche fréquentes), il est nécessaire de connecter 2 moteurs avec micro-interrupteurs de ralentissement comme indiqué en figure. Après l'intervention des microinterrupteurs [A] et [C], le temps de ralentissement est de 5 s à l'ouverture (fig. 3.3) et de 10 s à la fermeture (fig. 3.4).

  Les kits de fin de course suivants sont disponibles:
  ELIT FC pour ELIT 50H/BH
  LUXO FCH pour LUXO 5BH
  BOX FC1 pour ARC BH et BOX 3SH

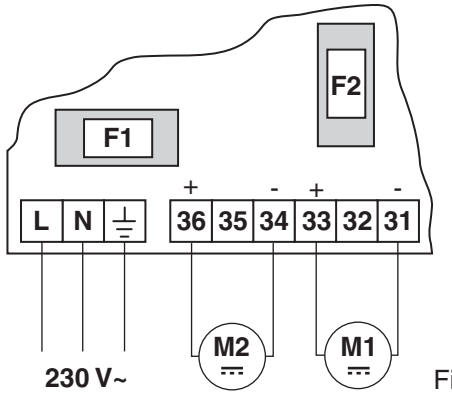
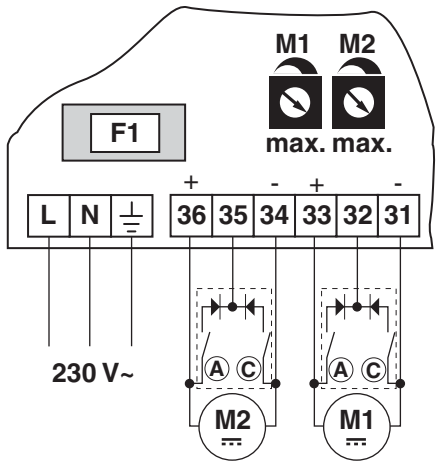


Fig. 3.1



(A) = Microinterrupteurs de ralentissement ouvre

(C) = Microinterrupteurs de ralentissement ferme

= 1N4007

Fig. 3.2

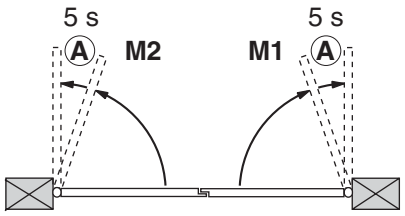
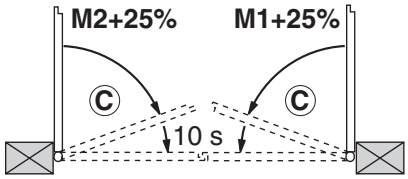


Fig. 3.3

BOX 3SH - CUBIC 30H - ELIT 50H/BH - LUXO 5BH



ARC BH - OBBI 3BH

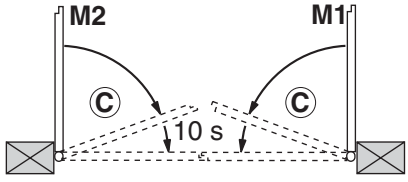
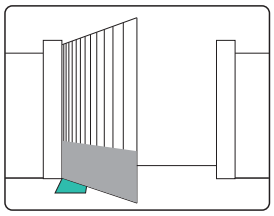
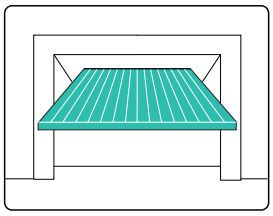


Fig. 3.4

FRANÇAIS

4. EXEMPLE D'APPLICATION POUR BATTANTS ET BASCULANTES À UN MOTEUR





Quand l'armoire électrique Logic C22/C22S est utilisée dans des applications pour portails battants ou portes basculantes, il est possible d'effectuer les liaisons suivantes.

- (Fig. 4.1) Définir M2 au minimum et connecter le moteur aux bornes 33 et 31 de la carte électronique. Avec ces branchements, le vantail s'arrête sur la butée mécanique d'ouverture et de fermeture et, en cas de détection d'obstacle, pendant la manœuvre d'ouverture et de fermeture.
- (Fig. 4.2) Définir M2 au minimum
  Pour éviter que les vantaux ne s'arrêtent sur les arrêts mécaniques en battant (par exemple dans les cas d'inversions de marche fréquentes), il est nécessaire de connecter le moteur avec micro-interrupteurs de ralentissement comme indiqué en figure. Après l'intervention des microinterrupteurs [A] et [C], le temps de ralentissement est de 5 s à l'ouverture (fig. 4.3) et de 10 s à la fermeture (fig. 4.4).

  Les kits de fin de course suivants sont disponibles:
  ELIT FC pour ELIT 50H/BH
  LUXO FCH pour LUXO 5BH
  BOX FC1 pour ARC BH et BOX 3SH

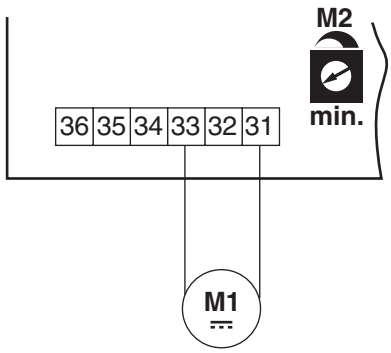
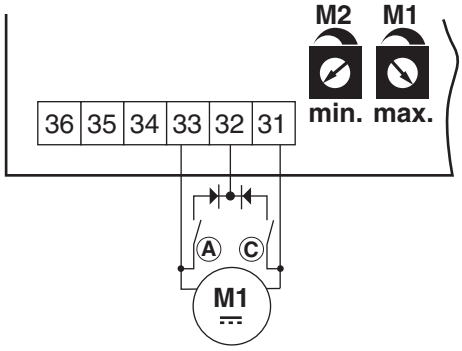


Fig. 4.1



(A) = Microinterrupteurs de ralentissement ouvre

(C) = Microinterrupteurs de ralentissement ferme

⊣⊢ = 1N4007

Fig. 4.2

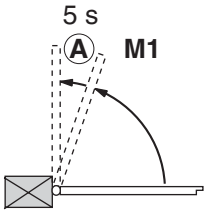


Fig. 4.3

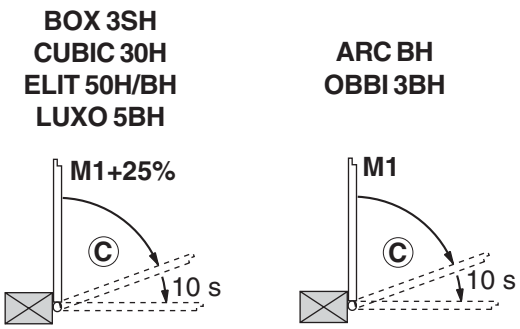
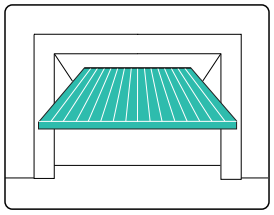


Fig. 4.4

5. EXEMPLE D'APPLICATION POUR PORTES BASCULANTES A 2 MOTEURS EN PARALLELE



Il est possible de connecter 2 moteurs en parallèle (ex. avec deux moteurs BOX) comme indiqué en figure 5.1. En cas d'utilisation de micro-interrupteurs de ralentissement, effectuer les connexions indiquées en figure 4.2 (uniquement moteur M1).

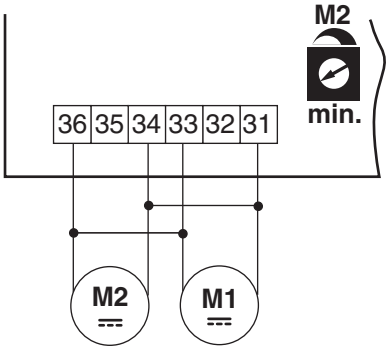


Fig. 5.1

FRANÇAIS

CARONNO P.LLA - VA
QUARTO D'ALTINO - VE

ISO 9001
Cert. n° 0957/1

DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno P.lla (VA) Italy
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it